



EPS Company (Hong Kong) Limited (“EPS Company”)
易辦事(香港)有限公司 (“易辦事公司”)

EPS服務的使用知識

服務熱線

如對終端機操作、機件故障或EPS服務有任何查詢，請於下列時間內致電EPS商戶服務熱線2721 0566。

熱線服務時間	
星期一至五	早上9時至晚上10時
星期六	早上9時至下午7時
星期日及法定假期*	早上10時至下午7時

* 法定假期不包括農曆年初一、二及三

EPS系統截數時間及結算處理

參考表

星期	一	二	三	四	五	六	日	一
易辦事交易 00:01 - 19:00 (每日截數時間：星期一至五晚上7時)	F1	F3	F5	F7	F9	F11	F13	
易辦事交易 19:01 - 24:00	F2	F4	F6	F8	F10	F12	F14	
每日交易結束前 撥入商戶之指定銀行	F1	F2 F3	F4 F5	F6 F7	F8 F9			F10 F11 F12 F13 F14

註：“F”代表在指定之截數時間內被確認之EPS交易金額

- 截數時間為星期一至星期五晚上7時正（星期六、日及香港法定假期除外）。
- 於截數時間前，所有當日被有關銀行認可之交易金額，會於同一個交易日結束前，存入商戶之指定銀行；再由銀行轉賬至商戶之指定戶口。
- 若於截數時間後，被認可之交易金額將撥入隨後之第一個交易日處理。
- 交易日不包括星期六、日及香港法定假期。
- 當香港懸掛8號颱風訊號或黑色暴雨警報，EPS系統將依據香港銀行同業結算有限公司所發出的指示，提供銀行同業結算及交收服務。

保安措施

妥善保管及使用終端機

在任何時候，商戶都應妥善保管終端機，猶如您的收銀機，並依照以下建議處理：

- 當離開櫃位或商店關門前，應盡量將終端機及密碼鍵盤關在抽屜內
- 如店內裝有閉路電視，切勿對焦在密碼鍵盤上，並將拍下來之錄影帶存放至少1個月
- 絕不容許非授權的維修人員接觸、改裝或提走終端機
- 遇有維修人員要求檢查/維修終端機，請先確認乃預先之安排，並核對到訪人員之證件
- 每天察看有否不尋常之附件被接駁到終端機。如有疑問，請致電EPS商戶服務熱線 2721 0566
- 如有任何私營機構訛稱是本公司委託之終端機打印紙供應商，並主動向商戶推銷易辦事打印紙，敬請各商戶提高警覺，免招損失

進行EPS/銀聯交易注意事項

在任何時候處理EPS交易，商戶都應保持警覺，並依照以下建議指引：

- 細心檢查持卡人與卡面上之資料是否有異（如性別、國籍等）
- 細心檢查銀行卡的正背面特徵是否有異
- 應於持卡人面前進行交易，銀行卡亦應保持在持卡人視線範圍內
- 將密碼鍵盤交到持卡人手上，讓他自行輸入密碼
- 別注視持卡人手上之密碼鍵盤，亦應防止其他客戶注視輸入密碼之過程
- 交易過程中，應小心處理持卡人之銀行卡
- 銀聯商戶必須保存銀聯交易之「銀行/商戶存根」不少於兩年，若易辦事公司提出要求，商戶需交回有關存根作核實之用

提示

為確保交易資料正確，商戶應每天進行例行檢核及清算，以確保終端機與易辦事總機系統之交易金額及總數完全一致，並進行清算。若發現交易記錄不符，應即時通知易辦事公司代為跟進。

訂購EPS打印紙

以下為易辦事公司指定之終端機打印紙供應商：

驛馬達速遞服務有限公司

九龍旺角塘尾道60-62號福康工業大廈5樓（電梯按4字）4室

訂紙熱線：2381 0488

EPS收據樣本

銀行 / 商戶存根 BANK / MERCHANT COPY		EPS收據詳情	
BILL NO.	SALES STAFF.		
MERCHANT NAME	TESTING TERMINAL	商戶名稱	
TERMINAL NO.	123456	終端機號碼	
MERCHANT NO.	123456789	商戶編號	
CARD TYPE/NUMBER	123456789012***678	卡面戶口號碼	
A/C INDICATOR : 001		選用轉賬戶口代號	
TX.	易辦事 EPS	易辦事交易編號	
BATCH NO.	消費 SALE ISN/	交易日期/時間	
DATE/ TIME	JAN 03, 20XX 11 : 42	顧客轉賬戶口號碼	
REF. NO.		交易總數轉賬入銀行之日期	
A/C : 123456***001		銷售金額	
VALUE DAY : JAN 03			
TOTAL	H.K. DOLLAR HKD857.40		
接受 ACCEPTED			
I ACKNOWLEDGE SATISFACTORY RECEIPT OF RELATIVE GOODS/SERVICES.			
多謝您使用EPS THANK YOU FOR USING EPS			
X CARDHOLDER SIGNATURE		NO REFUND	
<small>THE ISSUE OF THE CARD IDENTIFIED ON THIS ITEM IS AUTHORIZED TO PAY THE AMOUNT SHOWN AS TOTAL UPON PROPER PRESENTATION. I PROMISE TO PAY SUCH TOTAL TOGETHER WITH ANY OTHER CHARGES DUE THEREON SUBJECT TO AND IN ACCORDANCE WITH THE AGREEMENT GOVERNING THE USE OF SUCH CARD.</small>			

成功交易收據

當EPS交易完成後，收據上會印有“接受ACCEPTED”字樣，即交易成功。

不成功交易收據

若收據上印有“不接受REJECTED”字樣，即交易不成功；商戶必須向顧客解釋原因及提議使用其他處理方法。

銀行 / 商戶存根 BANK / MERCHANT COPY	
BILL NO.	SALES STAFF.
MERCHANT NAME	TESTING TERMINAL
TERMINAL NO.	123456
MERCHANT NO.	123456789
CARD TYPE/NUMBER	123456789012***678
A/C INDICATOR : 001	
TX.	易辦事 EPS
BATCH NO.	消費 SALE ISN/
DATE/ TIME	JAN 03, 20XX 11 : 42
REF. NO.	
A/C : 123456***001	
VALUE DAY : JAN 03	
TOTAL	H.K. DOLLAR HKD857.40
接受 ACCEPTED	
I ACKNOWLEDGE SATISFACTORY RECEIPT OF RELATIVE GOODS/SERVICES.	
多謝您使用EPS THANK YOU FOR USING EPS	
X CARDHOLDER SIGNATURE	
NO REFUND	
<small>THE ISSUE OF THE CARD IDENTIFIED ON THIS ITEM IS AUTHORIZED TO PAY THE AMOUNT SHOWN AS TOTAL UPON PROPER PRESENTATION. I PROMISE TO PAY SUCH TOTAL TOGETHER WITH ANY OTHER CHARGES DUE THEREON SUBJECT TO AND IN ACCORDANCE WITH THE AGREEMENT GOVERNING THE USE OF SUCH CARD.</small>	

銀行 / 商戶存根 BANK / MERCHANT COPY	
BILL NO.	SALES STAFF.
MERCHANT NAME	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
TERMINAL NO.	XXXXXXXX
MERCHANT NO.	XXXXXXXX
CARD TYPE/NUMBER	123456789012***678
A/C INDICATOR : 002	
TX.	易辦事 EPS
BATCH NO.	消費 SALE ISN/
DATE/ TIME	JAN 03, 20XX 11 : 42
REF. NO.	
A/C : 123456***001	
VALUE DAY : JAN 03	
TOTAL	H.K. DOLLAR HKD857459.00
不接收 REJECTED	
轉賬超過限額 AMOUNT EXCEED LIMIT	
I ACKNOWLEDGE SATISFACTORY RECEIPT OF RELATIVE GOODS/SERVICES.	
多謝您使用EPS THANK YOU FOR USING EPS	
X CARDHOLDER SIGNATURE	
NO REFUND	
<small>THE ISSUE OF THE CARD IDENTIFIED ON THIS ITEM IS AUTHORIZED TO PAY THE AMOUNT SHOWN AS TOTAL UPON PROPER PRESENTATION. I PROMISE TO PAY SUCH TOTAL TOGETHER WITH ANY OTHER CHARGES DUE THEREON SUBJECT TO AND IN ACCORDANCE WITH THE AGREEMENT GOVERNING THE USE OF SUCH CARD.</small>	

核對無誤

銀行 / 商戶存根
BANK / MERCHANT COPY

BILL NO. SALES STAFF.

MERCHANT NAME
TESTING TERMINAL

TERMINAL NO. 123456
MERCHANT NO. 123456789

CARD TYPE/NUMBER

核賬 RECAP

TX. EXPIRY
BATCH NO. ISN/ TRACE NO. 019543
DATE/TIME JAN 03, 20XX 12 : 03
REF. NO. APP. CODE

易辦事中心數
EPS HOST TOTALS

COUNT --- SALE --- TOTAL
0002 --- --- HKD423.00

核對無誤
TOTALS MATCH

I ACKNOWLEDGE SATISFACTORY RECEIPT OF RELATIVE GOODS/SERVICES.

X CARD-HOLDER SIGNATURE **NO REFUND**

THE ISSUE OF THE CARD IDENTIFIED ON THIS ITEM IS AUTHORIZED TO PAY THE AMOUNT SHOWN AS TOTAL UPON PROPER PRESENTATION. I PROMISE TO PAY SUCH TOTAL TOGETHER WITH ANY OTHER CHARGES DUE THEREON SUBJECT TO AND IN ACCORDANCE WITH THE AGREEMENT GOVERNING THE USE OF SUCH CARD.

銀行 / 商戶存根
BANK / MERCHANT COPY

BILL NO. SALES STAFF.

MERCHANT NAME
TESTING TERMINAL

TERMINAL NO. 123456
MERCHANT NO. 123456789

CARD TYPE/NUMBER

核賬 RECAP

TX. EXPIRY
BATCH NO. ISN/ TRACE NO. 019543
DATE/TIME JAN 03, 20XX 12 : 03
REF. NO. APP. CODE

易辦事機數
EPS TERMINAL TOTALS

BRAND --- COUNT --- SALE --- TOTAL
VALUE DAY JAN 03
EPS 0002 --- HKD423.00

END OF REPORT

I ACKNOWLEDGE SATISFACTORY RECEIPT OF RELATIVE GOODS/SERVICES.

X CARD-HOLDER SIGNATURE **NO REFUND**

THE ISSUE OF THE CARD IDENTIFIED ON THIS ITEM IS AUTHORIZED TO PAY THE AMOUNT SHOWN AS TOTAL UPON PROPER PRESENTATION. I PROMISE TO PAY SUCH TOTAL TOGETHER WITH ANY OTHER CHARGES DUE THEREON SUBJECT TO AND IN ACCORDANCE WITH THE AGREEMENT GOVERNING THE USE OF SUCH CARD.

“易辦事中心數”與
“易辦事機數”相同

不成功交易代號550收據

如商戶連續7天沒有進行終端機之易辦事結算，當商戶再進行易辦事交易時，終端機螢幕及收據便會顯示出不成功交易代號“550 PLEASE SETTLE 請聯絡易辦事”。商戶應立即進行終端機之易辦事結算，當結算完成後，易辦事交易便可以如常進行。

銀行 / 商戶存根
BANK / MERCHANT COPY

BILL NO. SALES STAFF.

MERCHANT NAME
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXX 不接受 XXXXXX
XXXXXXXX REJECTED XXXXXX
TERMINAL NO. XXXXXX
MERCHANT NO. XXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

CARD TYPE/NUMBER
123456789012***678
A/C INDICATOR : 002

TX. 易辦事 EPS EXPIRY
BATCH NO. 消費 SALE ISN/ TRACE NO. 019509
DATE/TIME JAN 03, 20XX 11 : 42
REF. NO. APP. CODE

TOTAL HKD500.00
請聯絡易辦事
550 PLEASE "SETTLE"

MERCHANT NAME
EPS TESTING TERMINAL
EPS TESTING TERMINAL

I ACKNOWLEDGE SATISFACTORY RECEIPT OF RELATIVE GOODS/SERVICES.

TERMINAL NO. 123456
MERCHANT NO. 123456789

X CARD-HOLDER SIGNATURE **NO REFUND**

THE ISSUE OF THE CARD IDENTIFIED ON THIS ITEM IS AUTHORIZED TO PAY THE AMOUNT SHOWN AS TOTAL UPON PROPER PRESENTATION. I PROMISE TO PAY SUCH TOTAL TOGETHER WITH ANY OTHER CHARGES DUE THEREON SUBJECT TO AND IN ACCORDANCE WITH THE AGREEMENT GOVERNING THE USE OF SUCH CARD.

易辦事銀聯服務簡介

中國銀聯是經中國人民銀行批准的股份制金融機構，公司於2002年成立，總部設於上海。而銀聯卡是經由中國人民銀行批准，由國內外各發卡金融機構發行，EPS商戶可透過EPS終端機處理銀聯卡交易。每張有效之銀聯卡，卡面上必附有「銀聯」標識。商戶毋須識別發卡機構，只要銀行卡帶有「銀聯」標識便可以直接受理。

持有「銀聯」標識的銀行卡持卡人，透過EPS聯網，可於香港貼有「銀聯」標貼之商店購物消費，易辦事銀聯系統即時確實所有交易，確保交易均在適當及安全情況下進行，而每天處理的銀聯卡交易金額會在下一個交易日轉入商戶指定之銀行戶口，交易及結算貨幣均為港幣。

如何加入銀聯商戶行列

- 申請資格： 易辦事商戶
 收費制定： 交易總額之 2.5 %
 合約簽訂： 獨立簽署銀聯合約
 免費服務：
 - 銷售點終端機之安裝及維修
 - 用戶使用指導
 - 服務熱線

銀聯系統截數時間及結算處理

- 截數時間為星期一至星期日晚上11時正。
- 於截數時間前，所有當日被認可之交易金額，將於下一個交易日結束前，存入商戶之指定戶口（商戶結算：交易日+1）。
- 交易日不包括星期六、日、香港法定假期及中國三個黃金週假期（農曆新年、勞動節及國慶）。
- 當香港懸掛8號颱風訊號或黑色暴雨警報，銀聯系統將依據香港銀行同業結算有限公司所發出的指示，提供銀行同業結算及交收服務。

參考表

星期	黃金週														
	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一
銀聯交易 00:01 - 23:00 (每日截數時間：星期一至日晚上11時)	C1	C3	C5	C7	C9	C11	C13	C15	C17	C19	C21	C23	C25	C27	C29
銀聯交易 23:01 - 24:00	C2	C4	C6	C8	C10	C12	C14	C16	C18	C20	C22	C24	C26	C28	
商戶結算 (交易日+1)		C1	C2	C4	C6										C8 C27

註：“C”代表在指定之截數時間內被確認之銀聯交易金額

銀聯商戶須知

如何防範欺詐

- ➔ 細心檢查銀聯卡的各項保安特徵。
- ➔ 進行銀聯交易時，檢查交易收據上的卡號是否與卡面凸印的卡號完全一致。
- ➔ 留意持卡人有无異常交易行為，例如：
 - 購物或消費時非常隨便，不加考慮與挑選，不關注價錢，只希望盡快完成交易。
 - 在售賣貴重物品店舖內，重複往返多次，持卡購買多款貴重物品，且急於成交。
 - 在名牌服飾店大量購買昂貴服飾，消費無節制，且均不進行試穿。
 - 購物時持有多張銀聯卡，當一張卡無法成功索取授權後，立即換用其他銀聯卡。
 - 在未能索取授權後，持卡人要求分單進行支付。
 - 在簽單過程中神色慌張，左顧右盼。
 - 在簽名時要求看卡背面的簽名或簽名很慢。

商戶留意事項

- 只有成功的銀聯卡交易才會列印出簽賬存根。
- 根據銀聯的要求，無論是借記卡或信用卡，持卡人必須在簽賬存根上簽名，持卡人在簽賬存根上的簽名亦必須與銀聯卡背面上的簽名相同。簽賬存根上沒有持卡人簽名，發卡銀行有機會進行退單。如持卡人未在卡背面簽名，需先請持卡人立即補簽，之後再進行交易。如持卡人拒絕在簽賬存根上或卡背面簽名，商戶可拒絕受理，以避免招致損失。
- 商戶（泛指任何銀聯商戶，包括已終止銀聯服務之商戶）的銀聯交易收據存根必須保存不少於兩年（從交易日起計算），若易辦事要求，商戶須於指定期限送交易辦事處理。
- 不可向持卡人加收附加費或藉詞大減價而不接受銀聯卡。
- 不可訂下相當消費額才接受銀聯卡付賬。
- 不可為任何一項交易，提供現金透支或退款。
- 商戶在處理每筆銀聯卡交易時，必須通過終端機獲取授權。
- 所有銀聯卡交易（包括借記卡及貸記卡）均不接受手工壓卡之交易。
- 如對持卡人身份或銀聯卡有任何懷疑，不應接受該項銀聯卡交易。
- 如商戶終止易辦事服務合約時，銀聯服務的合約亦會同時終止。
- 由於銀聯卡驗證嚴謹，故此若發現不尋常之銀聯卡交易活動，易辦事公司隨時有權就該項銀聯卡交易拒絕支付全數或部份款項。如易辦事公司已經支付相關不尋常交易之款項，且支付時間在進行該銀聯卡交易之日起的180天內，易辦事公司亦隨時有權向該商戶要求即時退還款項。商戶亦必須保留所有銀聯交易簽賬存根至少兩年以作日後查核之用。而且，易辦事公司更有權在其認為合宜的情況下收取扣款索償的手續費。
- 如有任何疑問，可致電銀聯24小時客戶服務熱線 800 967 222 或易辦事熱線 2721 0566 查詢。

易辦事服務及銀聯服務之對比圖表

	易辦事服務	銀聯服務
選擇按鍵進行交易	易辦事	其他卡
選擇戶口	需要	無需
輸入密碼	需要	不一定需要
簽名	無需	需要
終端機收據	成功與不成功交易	成功交易
消費撤銷	不可以	可以
差錯處理 (退款)	不可以	可以
系統截數時間	星期一至五 - 7:00pm (不包括星期六、日及香港法定假期)	星期一至日 - 11:00pm
商戶結算	交易日 (不包括星期六、日及香港法定假期)	★ 交易日+1 ★ (不包括星期六、日、香港法定假期及中國法定假期)

EPS/銀聯月結單樣本

於每月上旬，本公司會定期寄出月結單至每一位商戶，讓商戶可核對上個月之各項交易。無論是EPS或銀聯交易，亦會同時顯示同一月結單內。

SAMPLE ONLY

月結單 **STATEMENT**

OUR REF : EPSCO

THE MANAGER

MONGKOK KLN
ATTN : MR

交易總額
由每月的第1日00:00
至每月最後1日24:00

商戶名稱 Merchant name		ABC Company Ltd	
商戶號碼 Merchant number		001234500	
發單日 Issue date	服務月份 Service month	07 Jan 20XX Dec 20XX	
到期日 Payment due date	總收費 Total charges	14 Jan 20XX \$3,335.00	
付款方法 Payment method		Autopay	

分店 Store(s)	終端機編號 Terminal no.	交易宗數 Transaction count	交易金額 Transaction amount	收費率 Charge rate	最低收費 Min. charge	通訊費 Comm. fee	收費金額 Charge amount
G/F FIFE ST MGK	501 001	23	320,000.00	X%	X.XX	X.XX	X.XX
						EPS	TOTAL 3,260.00
							EPS交易詳情
CHINA UNIONPAY CO. CUP G/F FIFE ST MGK	501 001	1	3,000.00	X%	X.XX	X.XX	X.XX
						CUP	TOTAL 75.00
							銀聯交易詳情
提早退機費 Early return charge							0.00
其他費用 Other charges							0.00
總收費 Total charges							3,335.00

頁 Page 01/01

以上收費將於 14 Jan 20XX 在閣下之銀行戶口 004-123-123456001 經自動轉賬繳付。
The above charges will debited from your bank account 004-123-123456001 on 14 Jan 20XX.

FOR ENQUIRES, PLEASE CALL OUR EPS MERCHANT HOTLINE AT 27210566.
TO ENSURE OUR SERVICE QUALITY, OUR CONVERSATION WITH MERCHANTS MAY BE RECORDED.

注意事項 Remark:
自動轉賬的商戶，請確保支賬戶口於到期日前一個工作天有足夠金額。
Please ensure that there is sufficient fund in your bank account one working day before the payment due date.